



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Odbor za zunanje zadeve*

---

**2009/2230(INI)**

8.4.2010

## **OSNUTEK MNENJA**

Odbora za zunanje zadeve

za Odbor za regionalni razvoj

o strategiji Evropske unije za regijo Baltskega morja in vlogi makroregij v  
prihodnji kohezijski politiki  
(2009/2230(INI))

Pripravlavec mnenja: Adam Bielan

PA\_NonLeg

## POBUDE

Odbor za zunanje zadeve poziva Odbor za regionalni razvoj, kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. verjame, da bodo strategija Evropske unije za regijo Baltskega morja in spremljajoči akcijski načrti, ki jih je predlagala Komisija, uspešnejši, če bo sodelovanje z zunanjimi partnerji iz te regije, vključno z Rusijo, Norveško, Belorusijo ter medvladnimi in nevladnimi organi konstruktivno in uravnoteženo;
2. ponovno poudarja sklepe Sveta z dne 28. septembra 2009<sup>1</sup> o sprejemu strategije EU za regijo Baltskega morja, v katerih je zapisano, da je to notranja strategija EU in da se bodo zunanji vidiki sodelovanja urejali v okviru severne dimenzije, kot je navedeno tudi v prvotni resoluciji Evropskega parlamenta iz novembra 2006; ob tem poudarja, kako pomembno je tesno sektorsko sodelovanje z Norveško, Belorusijo in zlasti Rusijo, edino državo z neposrednim dostopom do Baltskega morja, ki ni v EU, zlasti v zvezi z infrastrukturo, varnostjo pomorskega prometa, upravljanjem vode ter njeno kakovostjo in evtrofikacijo, vendar poudarja, da zaradi tega ne bi smele nastajati dodatne birokratske strukture; še posebej opozarja na status enklave Kaliningrajska oblast, ki jo obkrožajo države članice EU; poudarja, da je treba spodbujati družbeni in gospodarski razvoj v kaliningrajski regiji, ki je nekakšna „vhodna” ali „pilotna” regija za tesnejše odnose med EU in Rusijo, vključno z nevladnimi organizacijami, izobraževalnimi in kulturnimi ustanovami ter lokalnimi in regionalnimi organi;
3. meni, da je treba v novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju z Rusijo upoštevati sodelovanje v regiji Baltskega morja; pozdravlja prizadevanja Komisije in držav članic iz te regije, da bi sodelovale z Rusijo na številnih področjih, kot so prometne povezave, turizem, čezmejne zdravstvene grožnje, varstvo okolja in prilagajanje podnebnim spremembam, okolje, carinske in mejne kontrole, zlasti pa energetska vprašanja; meni, da bodo pri tem skupna območja EU in Rusije dragocen okvir, ter poziva Rusijo, naj pri tem sodelovanju prevzame enakovredno vlogo; poudarja, da bi napredek Rusije na področju pravne države veliko pripomogel k poglobitvi odnosov med EU in Rusijo;
4. poudarja pomen regije za energetska varnost Evrope in poziva k izdelavi projektov EU, namenjenih izboljševanju energetskih povezav med državami članicami v regiji;
5. poudarja, da je treba zmanjšati odvisnost regije od ruske energije; pozdravlja izjavo Evropske komisije, da je potrebno večje število medsebojnih povezav med državami članicami v regiji in večja diverzifikacija oskrbe z energijo; v zvezi s tem poziva k večji podpori za gradnjo pristanišč za utekočinjeni zemeljski plin;
6. poziva k izrecnemu spoštovanju varstva okolja pri izvajanju projekta Severni tok; poziva Komisijo, naj Evropskemu parlamentu v skladu z njegovo resolucijo z dne 8. julija 2008<sup>2</sup> poroča o tem, ali so nacionalne ocene okoljskega vpliva načrtovanega plinovoda v Baltskem morju potekale povsem v skladu z mednarodnim okoljskim pravom;

---

<sup>1</sup> Dok. 13744/09.

<sup>2</sup> UL C 294 E, 3.12.2009, str. 3.

7. je globoko zaskrbljen zaradi nedavnih skupnih vojaških manevrov Belorusije in Rusije, domnevno namenjenih tudi obrambi plinovoda Severni tok; izraža odločno nasprotovanje izkoriščanju projekta Severni tok kot izgovora za okrepljeno rusko vojaško prisotnost na Baltskem morju;
8. pozdravlja dejstvo, da je v proračunu za leto 2010 namenjenih 20 milijonov EUR za strategijo za Baltsko morje; opozarja, da so to dodatna sredstva, poleg na primer strukturnega sklada, in da se lahko kot del instrumenta evropske sosedске politike uporabijo samo za zunanje ukrepe, kar dejansko pomeni sodelovanje z Rusijo in Belorusijo; poziva, naj se sredstva, namenjena za strategijo za Baltsko morje, v prihodnje predstavijo v poglavje 1 proračuna EU, da bodo na voljo tudi koordinatorjem in glavnim partnerjem strategije za Baltsko morje, zlasti v okviru doseganja ciljev trajnosti, in poziva, naj se ne izključi možnost iskanja dodatnih finančnih virov, zlasti prek Evropske investicijske banke in Nordijske investicijske banke;
9. ugotavlja, da je svetovna finančna in gospodarska kriza močno vplivala na vse države v regiji, zlasti baltske države; poziva vse zainteresirane strani, naj zaradi krize ne slabijo zavzetosti za strategijo EU za Baltsko morje;
10. vendar obžaluje, da Komisija še ni izplačala sredstev, rezerviranih za strategijo za Baltsko morje; zato Komisijo opominja, da je pomembno izplačati in uporabiti sredstva v skladu z zahtevami Evropskega parlamenta;
11. opozarja, da je ta regija zaradi svoje strateške lege zelo občutljiva; poudarja, da bodo izboljšani odnosi z zunanjimi partnerji v regiji Baltskega morja koristili vsej EU;
12. izraža prepričanje, da se bo uspeh politike EU, kot je strategija za Baltsko morje, meril na podlagi praktičnih rezultatov, ki morajo biti vidni in oprijemljivi za državljane, glede na resnost okoljskih, infrastrukturnih in drugih izzivov, s katerimi se srečuje regija Baltskega morja, pa je nujna večja vključenost organizirane civilne družbe;
13. v zvezi s tem ponovno poudarja, da mora Rusija za večjo učinkovitost čezmejnih projektov čim prej vključiti v svojo nacionalno zakonodajo najboljšo mednarodno prakso na področju preglednosti in javne odgovornosti ter ratificirati konvencijo iz Espooja o presoji čezmejnih vplivov na okolje.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	8.4.2010
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+:           42 -:           0 0:           10
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Gabriele Albertini, Elmar Brok, Mário David, Marietta Gianaku (Marietta Giannakou), Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Ioanis Kasulidis (Ioannis Kasoulides), Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Kopa (Maria Eleni Koppa), Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Kiriakos Mavronikolas (Kyriakos Mavronikolas), Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Andreas Mölzer, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Ernst Strasser, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Inese Vaidere, Kristian Vigenin
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Laima Liucija Andrikiienė, Elena Băsescu, Adam Bielan, Diogo Feio, Elisabeth Jeggle, Metin Kazak, Evgeni Kirilov, Norbert Neuser, Tomasz Piotr Poręba, Vittorio Prodi, Marietje Schaake, György Schöpflin, Traian Ungureanu
<b>Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Marije Cornelissen, Franziska Keller, Marek Henryk Migalski, Mihailis Tremopoulos (Michail Tremopoulos)